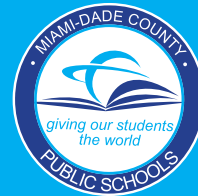




**Now available at select
Adult Education Centers
and Technical Colleges in
Miami-Dade County.**



**Call 305.823.5020
today or visit
savesdadeschools.com
for more information.**

**This project is sponsored by the Florida
Department of Children and Families, Refugee
Services Program, and is funded solely with grants
from the U.S. Department of Health and Human
Services, Office of Refugee Resettlement.**

THE SCHOOL BOARD OF MIAMI-DADE COUNTY, FLORIDA

Perla Tabares Hantman, Chair
Dr. Martin Karp, Vice-Chair
Dr. Dorothy Bendross-Mindingall
Susie V. Castillo
Dr. Lawrence S. Feldman

Dr. Steve Gallon III
Lubby Navarro
Dr. Marta Pérez
Mari Tere Rojas

Mr. Alberto M. Carvalho, Superintendent of Schools

Anti-Discrimination/Harassment (Students) – Board
Policy 5517 and 5517.02

M-DCPS does not discriminate on the basis of
sex, race, color, ethnic or national origin, religion,
marital status, disability, age, political beliefs, sexual
orientation, gender, gender identification, social and
family background, linguistic preference, pregnancy,
or any other basis prohibited by law in its educational
programs, services or activities or in its hiring or
employment practices. Please refer to School Board
Policies 5517 - Anti-Discrimination/Harassment
(Students) and 5517.02 - Discrimination/Harassment

Complaint Procedures for Students for more
information.

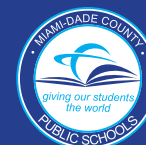
Questions, complaints or requests for additional
information regarding discrimination or harassment
may be sent to: Executive Director, Civil Rights
Compliance Office, 155 NE 15 Street, Suite P-104E,
Miami, Florida 33132; PH:305-995-1580 or e-mail
address: crc@dadeschools.net.

The District also provides equal access to its facilities
to the Boy Scouts and other patriotic youth groups,
as required by the Boy Scouts of America Equal
Access Act.



SAVES

SKILLS FOR ACADEMIC, VOCATIONAL, AND ENGLISH STUDIES



MIAMI-DADE COUNTY PUBLIC SCHOOLS
305.823.5020 | savesdadeschools.com



WHAT IS SAVES REFUGEE PROGRAM?

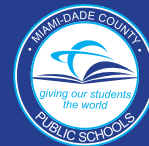
SAVES is a FREE of charge educational and employment program designed to meet the needs of eligible refugees/asylees adults, 16 years and older, from all over the world. The program is administered through the Miami-Dade County Public Schools and is offered at 14 adult education centers. Log on to saves.dadeschools.net for list of locations.

Through the SAVES Program, eligible refugees/asylees may receive scholarships to study vocational courses such as:

- Air Conditioning Technology
- Automotive Technology
- Avionics
- Business Technology
- Child Care Center Operations
- Certified Driver's License (CDL)
- Computers classes
- Cosmetology
- Culinary Arts
- Dental Assistant
- Early Childhood Education
- Medical Coding
- Nursing
- Pharmacy Technician
- Private Investigator
- Security Guard
- Surgical Technology
- Veterinary Assistant
- And many more!

PARTICIPANTS/CANDIDATES IN THE MIAMI-DADE COUNTY PUBLIC SCHOOLS SAVES PROGRAM MAY RECEIVE FREE

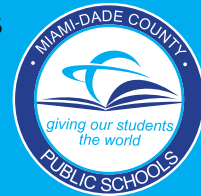
- ▶ ENGLISH CLASSES/GED/
CITIZENSHIP PREPARATION
- ▶ BOOKS/ INSTRUCTIONAL
MATERIALS
- ▶ VOCATIONAL TRAINING UP TO
THREE TRIMESTERS
- ▶ EMPLOYMENT/CHILDCARE
REFERRALS
- ▶ COURSE ADVISING/ATTENDANCE
COUNSELING
- ▶ ONE BLOCK TUITION FEE PER
AGE LEVEL/COURSE
- ▶ RE-CERTIFICATION/
RE-CREDENTIALING
- ▶ BUS PASSES



MIAMI-DADE COUNTY PUBLIC SCHOOLS
305.823.5020 | savesdadeschools.com



**Ahora disponible en algunos
Centros de Educación para
Adultos y Escuelas Técnicas
en el Condado Miami-Dade.**



**Llame al
305.823.5020 hoy
para más información o visite
savesdadeschools.com**

**Este proyecto es patrocinado por el programa de servicios
para Refugiados del Departamento de Niños y Familias,
y está financiado por concesiones de la Oficina de
Restablecimiento de Refugiados (ORR) del Departamento
de Salud y Servicios Humanos de Estados Unidos.**

LA JUNTA ESCOLAR DEL CONDADO MIAMI-DADE, FLORIDA

Perla Tabares Hantman, Chair

Dr. Martin Karp, Vice-Chair

Dr. Dorothy Bendross-Mindingall

Susie V. Castillo

Dr. Lawrence S. Feldman

Dr. Steve Gallon III

Lubby Navarro

Dr. Marta Pérez

Mari Tere Rojas

Mr. Alberto M. Carvalho, Superintendente de las Escuelas Públicas

Polizas 5517 y 5517.02 de Las Escuelas Publicas del Condado Miami-Dade.

La Junta Escolar del Condado Miami-Dade se adhiere a una política antidiscriminatoria basándose en el sexo de una persona, la raza, color, etnia, origen nacional, religión, estado civil, discapacidad, edad, creencias políticas, orientación sexual, género, identificación de género, antecedentes sociales y familiares, preferencias lingüísticas, embarazo o cualquiera otra categoría que esté prohibida por la ley en sus programas educacionales, servicios o actividades o en sus políticas de contratación o empleo. Para más información, por favor consulte

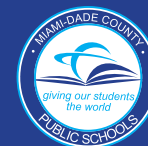
las Políticas de la Junta Escolar 5517 - Anti-Discrimination/Harassment (Students) y 5517.02 - Discrimination/Harassment Complaint Procedures for Students. Envíe cualquier pregunta, queja o solicitud pidiendo información adicional acerca de la discriminación o el acoso, a: Executive Director, Civil Rights Compliance Office, 155 NE 15 Street, Suite P104E, Miami, Florida 33132; Teléfono: 305-995-1580 o al correo electrónico cr@dadeschools.net.

El Distrito también proporciona acceso por igual a sus instalaciones a los Boy Scouts y a cualquier otro grupo patriótico juvenil, en conformidad con la Ley Boy Scouts of America Equal Access.



SAVES

EL PROGRAMA DE DESTREZAS PARA ESTUDIOS
ACADEMICOS, VOCACIONALES Y DE INGLES



ESCUELAS PUBLICAS DEL CONDADO MIAMI-DADE
305.823.5020 | savesdadeschools.com

¿QUE SIGNIFICA EL PROGRAMA SAVES PARA REFUGIADOS Y ASILADOS?

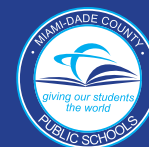
SAVES es un programa GRATIS de estudios y empleos para cubrir las necesidades de adultos refugiados y asilados elegibles mayores de 16 años, de cualquier país del mundo. El programa es administrado por las Escuelas Públicas del Condado Miami-Dade, ofreciéndolo en 14 centros de educación adulta. Visite saves.dadeschools.net para la lista de las escuelas.

A través del Programa SAVES, los refugiados y asilados pudieran recibir becas para estudiar cursos vocacionales como:

- Tecnología de Aire Acondicionado
- Tecnología Automotriz
- Aviónica
- Tecnología de Negocios
- Funcionamiento de Centros de Cuidados de Niños.
- Licencia Certificada de Chofer (CDL)
- Clases de Computación
- Cosmetología
- Artes Culinarias
- Auxiliar de Dentista
- Educación Pre-escolar
- Enfermería
- Técnico en Farmacia
- Investigador Privado
- Guardia de Seguridad
- Tecnología Quirúrgica
- Asistente de Veterinaria
- ¡Y muchas otras carreras!

LOS CANDIDATOS ELEGIBLES PARA PARTICIPAR EN EL PROGRAMA SAVES DE LAS ESCUELAS PUBLICAS DEL CONDADO MIAMI-DADE PUDIERAN RECIBIR GRATIS:

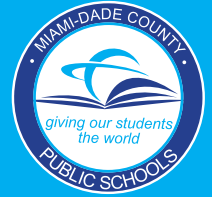
- ▶ CLASES DE INGLES/GED/CLASES DE PREPARACION PARA LA CIUDADANIA
- ▶ LIBROS Y MATERIALES DIDACTICOS
- ▶ CAPACITACION LABORAL HASTA POR TRES TRIMESTRES
- ▶ REFERIDOS PARA EMPLEOS Y CUIDADO DE NIÑOS
- ▶ CONSEJERIA SOBRE LOS CURSOS Y ASISTENCIA A CLASES
- ▶ PAGO DE LA MATRICULA POR CURSO Y NIVEL
- ▶ RE-CERTIFICACION Y RENOVACION DE CREDENCIALES
- ▶ PASES PARA EL AUTOBUS



ESCUELAS PUBLICAS DEL CONDADO MIAMI-DADE
305.823.5020 | savesdadeschools.com



**Kounye a disponib nan
Sant Edikasyon Adilt
ak Kolèj Tenik nan
Miami-Dade County.**



**Rele 305.823.5020
jodi a oubyen vizite
[savesdadeschools.com](https://www.savesdadeschools.com)
pou plis enfòmasyon.**

**Se Depatman Timoun ak Fanmi Florid ak Pwogram
Sèvis pou Refijye ki patwone pwojè sa a, e se ak
sèlman don ki soti nan Depatman Sante ak Sèvis Imen
Etazini ak Biwo Relokalizasyon Refijye ki finanse li.**

KOMISYON KONSÈY LEKÒL LETA MIAMI-DADE COUNTY, FLORID

Perla Tabares Hantman, Chair
Dr. Martin Karp, Vice-Chair
Dr. Dorothy Bendross-Mindingall
Susie V. Castillo
Dr. Lawrence S. Feldman

Dr. Steve Gallon III
Lubby Navarro
Dr. Marta Pérez
Mari Tere Rojas

Mr. Alberto M. Carvalho, Sipèentandan Lekòl yo

Kont Diskriminasyon/Arasman (Elèv) - Règ
Komisyon Konsèy 5517 ak 5517.02. M-DCPS
pa diskrimine sou baz sèks, ras, koulè, etnisite
oubyen orijin nasyonal, relijyon, sityasyon marital,
andikap, laj, kwayans politik, oryantasyon seksyèl,
sèks fi/gason, idantifikasyon seksyèl, ran sosyal
ak istwa famiyal, preferans lengwistik, gwosès,
oubyen nenpòt lòt baz lalwa entèdi nan pwogram
edikasyonèl, sèvis oubyen aktivite oubyen nan
pratik anbochaj oubyen anplwa li yo. Silvoupplè
ale nan Règ Komisyon Konsèy Lekòl 5517 -
Kont-Diskriminasyon/Arasman (Elèv) ak 5517.02
- Diskriminasyon/Pwosedi pou Elèv Pote Plent Kont

Arasman pou plis enfòmasyon.

Moun ka voye plent oubyen mande pou plis
enfòmasyon konsènan diskriminasyon oubyen
arasman nan: Executive Director, Civil Rights
Compliance Office, 155 NE 15 Street, Suite P-104E,
Miami, Florida 33132; PH: 305-995-1580 oubyen
voye lèt elektwonik nan: crc@dadeschools.net

Distri a bay tou Eskout ak lòt gwoup jèn patriyotik
aksè egal-ego nan etablisman li yo jan "Boy Scouts
of America Equal Access Act" (Akò sou Aksè Egal-
Ego Eskout Amerika) mande sa.